

32000R2222

7.10.2000

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 253/5

**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 2222/2000
tas-7 ta' Ġunju 2000**

li jniżżel regoli finanzjarji għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1268/1999 dwar l-appoġġ tal-Komunità għal miżuri qabel l-adeżjoni għall-iżvilupp agrikolu u rurali fil-pajjiżi applikanti ta' l-Ewropa ċentrali u tal-lvant fil-perjodu ta' qabel l-adeżjoni

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1268/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 dwar l-appoġġ tal-Komunità għal miżuri qabel l-adeżjoni għall-iżvilupp agrikolu u rurali fil-pajjiżi applikanti ta' l-Ewropa ċentrali u tal-lvant fil-perjodu ta' qabel l-adeżjoni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 9(2) u 12 (2) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 11(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1266/1992 ⁽²⁾ dwar il-kordinament tal-ghajnuna lill-pajjiżi applikanti fil-qafas ta' l-istrateġija qabel l-adeżjoni li tistipula li l-Kummissjoni għandha timplimenta l-ghajnuna tal-Komunità skond ir-regoli tar-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-*budget* ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu, l-Artikolu 9(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1268/1999 li jstipula li l-appoġġ finanzjarju għandu jkun skond il-prinċipji mfassla fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1258/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni ⁽⁴⁾. Dak ir-Regolament jikkonċerna s-sezzjonijiet tal-Garanziji u Gwida tal-Fond tal-Garanzija u Gwida Agrikulturali Ewropea iżda jfassal, f'disposizzjonijiet partikolari speċifiċi relattati mas-sezzjoni tal-Garanziji li jaqgħu taht Titolu VIII tar-Regolament Finanzjarju,
- (2) Huwa mbassar li l-implimentazzjoni ta' Sapard għandu jkollu effett ta' bini ta' istituzzjonijiet fil-pajjiżi konċernati. Il-Programm Speċjali ta' Adeżjoni għall-Iżvilupp Agrikolu u Rurali (Sapard) jehtieg, għal kull wiehed mill-10 pajjiżi applikanti msemmija fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (KE) Nru 1268/1999, li jiġu segwiti hafna proġetti, li ġeneralment kull wiehed minnhom ikun ta' dimensjoni finanzjarja limitata. Huwa xieraq illi jiġu delegati hidmiet ta' amministrazzjoni lill-pajjiż applikant u l-Artikolu 12(2) tar-Regolament (KE) Nru 1266/1999 jipprovdi għall-possibilità li tingħata din l-amministrazzjoni lill-pajjiż applikant. L-amministrazzjoni ta' Sapard għandha

għalhekk tiġi organizzata permezz ta' aġenziji fil-pajjiżi applikanti skond dak l-atteggjament deċentralizzat.

- (3) Il-kriterji u kundizzjonijiet minimi għall-applikazzjoni ta' amministrazzjoni deċentralizzata taht l-Artikolu 12(2) tar-Regolament (KE) Nru 1266/1999 huma mnizżla fl-Anness ta' dak ir-Regolament. Dawk il-kriterji u kundizzjonijiet jirriflettu dawk illi jridu jiġu sodisfatti mill-aġenziji li jhallu sabiex ikunu skond ir-regoli ta' Garanziji ta' l-EAGGF imfassla fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1663/95 ⁽⁵⁾, kif emendat l-ahhar mir-Regolament (KE) Nru 2245/1999 ⁽⁶⁾, fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq, l-aġenzija stabbilita minn kull Pajjiż Membru għandha tkun organizzata skond id-disposizzjonijiet tal-Garanziji tal-EAGGF.
- (4) Disposizzjonijiet tal-Garanzija ta' l-EAGGF imfassla fir-Regolament (KE) Nru 1663/95 jikkonċernaw prinċipalment il-funzjoni ta' pagament. L-aġenziji fil-pajjiżi applikanti iżda jkollhom bżonn jiddisponu kemm minn dik il-funzjoni kif ukoll mill-funzjoni ta' implimentazzjoni, għalhekk hemm bżonn li jiġu mfassla wkoll kriterji xierqa mehtieġa għal dik il-funzjoni.
- (5) Huwa xieraq illi l-akkreditazzjoni tista' wkoll tingħata proviżorjament soġġetta għal kriterji essenzjali/minimi.
- (6) Biex il-Kummissarju jeskludi l-approvazzjoni *ex ante* stipulata fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 1266/1999 u jagħti l-amministrazzjoni tal-ghajnuna lill-pajjiż applikant, huwa mehtieġ illi tiġi approvata l-akkreditazzjoni nazzjonali ta' l-aġenzija Sapard fil-pajjiż applikant.
- (7) Fejn possibbli, huwa xieraq illi jintużaw strutturi eżistenti fil-pajjiżi applikanti għal ċerti operazzjonijiet finanzjarji f'kull wiehed minn dawn il-pajjiżi fejn jeżisti diġa fond nazzjonali li permezz tiegħu flus Phare jiġu trasferiti u paragrafu 2 (v) ta' l-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1266/1999 jipprovdi illi l-uffiċjal nazzjonali li jawtorizza għandu jgħorr ir-responsabilità kollha finanzjarja għall-fondi. Huwa għalhekk xieraq li għall-iskopijiet Sapard, il-fond nazzjonali f'kull pajjiż membru jkun l-awtorità kompetenti sabiex jagħti l-akkreditazzjoni lill-aġenzija Sapard u jara illi jkun sussegwentement konformi mal-kriterji ta' l-akkreditazzjoni. L-uffiċjal nazzjonali li jawtorizza għandu jkun il-kuntatt għall-informazzjoni finanzjarja bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż applikant.
- (8) Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jniżżel id-disposizzjonijiet ġenerali dwar il-Fondi Strutturali ⁽⁷⁾ jipprovdi fl-Artikolu 31(2) tiegħu illi l-ewwel impenn għandu jiġi magħmul meta l-Kummissjoni tniżżel id-deċiżjoni taġħha li tapprova l-assistenza. Dak

⁽¹⁾ ĠU L 161, tas-26.6.1999, p. 87.

⁽²⁾ ĠU L 161, tas-26.6.1999, p. 68.

⁽³⁾ ĠU L 356, tal-31.12.1977, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 160, tas-26.6.1999, p. 103.

⁽⁵⁾ ĠU L 158, tat-8.7.1995, p. 6.

⁽⁶⁾ ĠU L 273, tat-23.10.1999, p. 5.

⁽⁷⁾ ĠU L 161, tas-26.6.1999, p. 1.

il-mudell jista', taht dawn iċ-ċirkostanzi u b'rispett għal għoti ta' bidu tal-impenn tal-*budget* tal-Komunità, jiġi kunsidrat bħala mudell xieraq li japplika bla ebda tibdil għal Sapard.

- (9) L-Artikolu 12(2) tar-Regolament (KE) Nru 1266/1999 jipprevedi l-esekuzzjoni ta' kontrolli *ex post* mill-Kummissjoni. Il-proċedura ta' rilaxx tal-kontijiet tal-EAGGF hija sistema effiċjenti għal pagamenti ta' verifika ta' l-aġenziji decentralizzati u, jekk hemm bżonn, tirkupra pagamenti regolari jew li m'humiex dovuti mill-pajjiżi applikanti.
- (10) Ir-regoli Sapard ta' implimentazzjoni għandhom jiġu fis-sati bi ftehim bilaterali konkluz bejn il-Kummissjoni u kull pajjiż applikant. Il-Kummissjoni u kull pajjiż applikant għandhom għalhekk ifasslu ftehim multi-annwali ta' finanzjament li fih ikunu mfassla l-kundizzjonijiet illi jideterminaw l-użu tal-kontribuzzjoni Sapard. Ftehim annwali ta' finanzjament għandu jfassal il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità.
- (11) Sabiex jiġu mharsa l-interessi finanzjarji tal-Komunità, pajjiżi applikanti għandu jkollhom obbligi simili għall-Pajjiżi Membri fir-rigward ta' kontrolli li jagħmlu l-aġenti tal-Komunità fuq il-flus Sapard.
- (12) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tal-Fond ta' Garanzija u Gwida ta' l-Agricoltura Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU 1

DISPOSIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Skop tar-Regolament preżenti

1. Dan ir-Regolament inizzel il-kundizzjonijiet li tahtom ttemxxa l-ghajjnuna provduta taht ir-Regolament (KE) Nru 1268/1999 li tinghata lill-aġenziji fl-ghaxar pajjiżi applikanti msemmija fl-Artikolu 1(1) ta' dak ir-Regolament kif inizzel taht l-Artikolu 12(2) tar-Regolament (KE) Nru 1266/1999.

2. Il-Kummissjoni għandha l-hsieb li titlob lill-pajjiżi applikanti sabiex jirrispettaw il-kundizzjonijiet billi tinkludihom fil-ftehim finanzjarji negożjati ma' kull pajjiż.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament:

- (a) "pajjiżi applikanti" jfisser il-pajjiżi mniżżla fil-lista tal-Artikolu 1(1) tar-Regolament (KE) Nru 1268/1999;
- (b) "fond nazzjonali" jfisser il-korp mahtur mill-pajjiż applikant u mqiegħed taht ir-responsabbiltà ta' l-uffiċjal nazzjonali li jawtorizza b'responsabbiltà finanzjarja totali għall-fondi, li taġixxi

bħala l-awtorità kompetenti. L-uffiċjal nazzjonali li jawtorizza huwa l-punt ta' kuntatt għall-informazzjoni finanzjarja mogħtija bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż applikant;

- (ċ) "awtorità kompetenti" tfisser il-korp, fil-pajjiż applikant,
- (i) li toħroġ, issegwi u tirtira l-akkreditazzjoni ta' l-aġenzija Sapard għall-iskopijiet tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 1663/95; u
- (ii) tahtar korp ta' ċertifika;
- (d) "aġenzija Sapard" tfisser korp stabbilit mill-pajjiż applikant u li jopera taht ir-responsabbiltà tiegħu illi għandu żewġ funzjonijiet: funzjoni ta' implimentazzjoni u funzjoni ta' hlas. Aġenzija wahda biss ta' Sapard tista' tkun akkreditata f'kull waqt minn pajjiż applikant;
- (e) "Korp ta' ċertifika" jfisser korp li jopera indipendentement mill-aġenzija Sapard u jstabbilixxi l-attestazzjoni tal-kontijiet, jirrapporta fuq is-sistemi ta' tmexxija u kontroll u jivverifika l-elementi ta' ko-finanzjament;
- (f) "ftehim ta' finanzjament multiannwali" jfisser ftehim li jfassal id-disposizzjonijiet rilevanti li għandhom jiġu rispettati għall-ko-finanzjament Sapard;
- (g) "ftehim annwali ta' finanzjament" ifisser ftehim li jfassal l-allokazzjoni finanzjarja għas-sena in-kwistjoni a bażi ta' l-appropriazzjonijiet imdaħħla fil-*budget* tal-Komunità u jis-supplimenta u jemenda, kif xieraq, disposizzjonijiet imniżżla fil-ftehim ta' finanzjament multiannwali;
- (h) "kont Sapard Euro" ifisser kont miftuh mill-uffiċjal nazzjonali li jawtorizza taht ir-responsabbiltà tiegħu fl-istituzzjoni finanzjarja u tat-teżor b'imghax taht il-kundizzjonijiet normali kummerċjali sabiex jirċievi l-hlasijiet imsemmija fl-Artikolu 8 u użati esklużivament għal transazzjonijiet Sapard u miżmuma bl-Ewro;
- (i) "sena finanzjarja" tfisser sena kalendarja mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru.

KAPITOLU 2

Għotja ta' Amministrazzjoni

Artikolu 3

Għotja ta' amministrazzjoni ta' ghajjnuna

1. Il-Kummissjoni tivverifika l-konformità mal-kundizzjonijiet ta' l-Artikolu 12(2) tar-Regolament (KE) Nru 1266/1999, msemmi hawnhekk iżjed "il quddiem bħala" il-kundizzjonijiet, u d-disposizzjonijiet ta' l-Artikoli 4 sa 6 tiegħu u l-Anness ta' dan ir-Regolament qabel ma jiġi deċiż dwar l-ghotja ta' amministrazzjoni tal-ghajjnuna lill-pajjiżi applikanti.

Biex tiġi stabbilita konformità mal-kundizzjonijiet u mad-disposizzjonijiet imsemmija fl-ewwel sub-paragrafu, il-Kummissjoni għandha:

- teżamina l-proċeduri u strutturi tal-fond nazzjonali relattati ma' l-implimentazzjoni tal-programm Sapard u l-proċeduri u strutturi ta' l-aġenzija Sapard u, fejn xieraq, il-proċeduri u strutturi ta' korpi ohra li r-responsabilitajiet tagħhom jistgħu jkunu ġew delegati skond l-Artikoli 4(4), 5 (3) u 6 (2),
- taġħmel verifiki fuq il-post.

2. Id-deċiżjoni li taghti amministrazzjoni lil aġenzija tista' ssir fuq bażi proviżorja, basta li jkun hemm konformità mal-kundizzjonijiet u mal-funzjonijiet u kriterji ta' l-Anness ta' dan ir-Regolament u d-disposizzjonijiet tal-Artikoli 4 sa 6.

3. Il-Kummissjoni issegwi l-konformità kontinwa mal-kundizzjonijiet u d-disposizzjonijiet ta' dan ir-Regolament inkluż l-Anness. Jekk fxi stadju, jinstab li dawn m'għadhomx jiġu mwettqa, il-Kummissjoni għandha tirrevoka d-deċiżjoni immedjatament u għandha:

- tieqaf milli tidhol għall-obbligi finanzjarji godda għan-nom tal-Komunità,
- tieqaf milli titrasferixxi flus lill-pajjiż applikant u
- jekk xieraq, tagħmel korrezzjonijiet finanzjarji kontra l-pajjiż applikant.

Artikolu 4

Hidmiet ta' l-awtorità kompetenti

1. Il-hidmiet ta' l-awtorità kompetenti għandhom jinkludu dawk mfassla fl-Artikolu 1(3), (4), (6) u (7) tar-Regolament (KE) Nru 1663/95 *mutatis mutandis*. Tista tingħata proviżorjament akkreditazzjoni għal perjodu li jiġi fissat skond is-serjeta' tal-problema sakemm tiġi deċiża l-implimentazzjoni ta' xi tibdil mitlub lill-arrangamenti amministrattivi u ta' kontijiet.

2. Id-deċiżjoni ta' l-awtorità kompetenti sabiex takkredita l-aġenzija Sapard għandha tittiehed a bażi ta' eżami li tkopri l-proċeduri u strutturi amministrattivi, hlas, kontroll u kontijiet, li tinkludi l-arrangamenti li jirrigwardaw l-għażla ta' proġetti, għotja ta' offeriti, kuntratti u r-rispett ta' regoli ta' ksib billi jittiehed kont tal-kriterji mfassla fl-Anness. L-eżami għandha ssir skond il-livelli ta' verifika aċċettati fix-xena internazzjonali. F'każijiet fejn jista' jkun hemm akkreditazzjoni proviżorja, irid ikun hemm konformità sodisfaċenti mad-disposizzjonijiet ta' l-Anness, b' mod partikolari ma' l-obbligi tal-proċedura miktuba, doveri segregati, approvazzjoni pre-proġettwali u ċekkijiet ta' qabel il-hlas, proċeduri ta' hlas, proċeduri ta' kontijiet, sigurtà tal-kompjuter, verifika interna u fejn xieraq disposizzjonijiet ta' ksib pubbliku.

3. L-awtorità kompetenti għandha ssegwi l-akkreditazzjoni u tirtiraha mingħajr dewmien, jekk il-kriterji ta' akkreditazzjoni m'għadhomx jiġu sodisfatti u għandha tinforma lill-Kummissjoni immedjatament.

4. L-awtorità kompetenti tista' tiddelega l-eżami msemija fil-paragrafu 2 tal-korpi l-oħra. Fil-każijiet kollha l-uffiċjal nazżjonali li jawtorizza jzomm ir-responsabilità fuq kolloxx.

Artikolu 5

Hidmiet ta' l-aġenzija Sapard

1. Il-hidma ta' implimentazzjoni ta' l-aġenzija Sapard għandha tinkludi:

- hruġ ta' applikazzjonijiet ta' xogħol,
- għażla ta' proġetti,
- kontroll ta' l-applikazzjonijiet għall-approvazzjoni tal-proġetti skond termini u kundizzjonijiet, l-eligibilità u skond il-kontenut tal-programm approvat agrikolu u rurali Sapard, hawnhekk iżjed "il quddiem magħruf bhala" l-programm', inkluż fejn xieraq disposizzjonijiet ta' ksib pubbliku.

— tqeghid ta' obbligi kontrattwali bejn l-aġenzija u l-benefiċjarji potenzali u l-materja ta' approvazzjoni sabiex jinbeda x-xogħol,

— esekuzzjoni ta' kontrolli fuq il-post kemm qabel kif ukoll wara l-approvazzjoni tal-proġett,

— azzjoni sussegwenti li taccerta l-progress ta' proġetti li jkunu qed jiġu implimentati,

— rapporti dwar il-progress ta' miżuri li jkunu qeghdin jiġu implimentati skond indikaturi.

2. Il-hidma ta' hlas ta' l-aġenzija Sapard għandha tinkludi:

— kontroll ta' talbiet dwar hlas,

— esekuzzjoni ta' kontrolli fuq il-post sabiex tiġi stabbilita l-eligibilità għal hlas,

— awtorizzazzjoni ta' hlas,

— esekuzzjoni ta' hlas,

— kontijiet ta' impenn u ta' hlas,

— fejn applikabbli, kontrolli fuq benefiċjarji wara hlas ta' għajjnuna sabiex jiġi stabbilit jekk it-termini u l-kundizzjonijiet tal-ghotjiet għadhomx jiġu rispettati.

3. Fejn il-funzjonijiet ta' implimentazzjoni u hlas m'humiex meh-lusa fi struttura singolari amministrattiva, jistghu jsiru minn partijiet oħra basta illi jiġu rispettati d-disposizzjonijiet ta' paragrafu 2.3 ta' l-Anness. Iżda, fl-ebda każ ma tista' tiġi delegata l-esekuzzjoni tal-hlas u ta' kontijiet ta' impenn u hlas. L-approvazzjoni ta' proġett, kontroll fuq il-post u proċessi ta' hlas iridu jiġu bażati fuq segregazzjoni xierqa ta' doveri.

4. Bidliet proposti fl-arrangamenti ta' implimentazzjoni u/jew hlas ta' l-aġenzija Sapard wara l-akkreditazzjoni tagħha għandhom jiġu sottomessi mill-awtorità kompetenti lill-Kummissjoni.

5. Fejn l-aġenzija Sapard ma tagħmilx il-funzjonijiet ta' l-awtorità ta' amministrazzjoni mnizzla fl-Artikolu 9 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2759/1999 ⁽¹⁾, għandha tikkomunika ma' dik l-awtorità l-informazzjoni meħtieġa sabiex din tagħmel dawn il-funzjonijiet.

Artikolu 6

Hidmiet tal-korp ta' ċertifika

1. Il-hidmiet tal-korp ta' ċertifika għandhom jinkludu:

— wasla ta' attestazzjoni tal-kontijiet annwali ta' l-aġenzija Sapard kif ukoll tal-kont Ewro ta' Sapard,

— rapporti fuq bażi annwali dwar jekk humiex biżżejjed is-sistemi ta' tmexxija u kontroll ta' l-aġenzija Sapard fir-rigward tal-kapaċità tagħhom sabiex jiżguraw il-konformità ta' l-infiq mad-disposizzjonijiet tal-Artikolu 8(1),

⁽¹⁾ ĠU L 331, tat-23.12.1999, p. 51.

— verifika ta' l-eżistenza u korrettezza tal-element tal-ko-finanzjament nazzjonali msemmi fl-Artikolu 9(1).

2. Fit-twettiq tal-hidmiet tiegħu, il-korp ta' ċertifika għandu jaġixxi skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1663/95 u linji ta' gwida mfassla mill-Kummissjoni. Fejn il-korp mahtur huwa l-uffiċċju nazzjonali tal-kontijiet jew l-ekwivalenti, jista' jiddelega lil korpi oħra ftit mill-hidmiet jew il-hidmiet kollha ta' eżami msemmija fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1663/95, basta illi l-hidmiet isiru b'mod effettiv. Il-korp ta' ċertifika fil-kazijiet kollha għandu responsabilità fuq kollox.

3. L-attestazzjoni tal-kontijiet annwali u r-rapport ta' verifika msemmija fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1663/95 u l-Artikolu 13(1) għandhom isiru qabel il-15 ta' April tas-sena ta' wara u mgħarrfa lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mit-30 ta' April.

KAPITOLU 3

HLAS U KONTROLL

Artikolu 7

Impenji tal-Budget

1. Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tawtorizza l-firma ta' kull ftehim annwali ta' finanzjament għandu jwassal għall-appropriazzjonijiet tal-budget tal-Komunità.

2. L-ewwel ftehim annwali ta' finanzjament jista' jiġi ffirmat biss f'isem il-Kummissjoni meta jintlahqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:
— il-programm ikun ġie approvat mill-Kummissjoni, u,
— il-ftehim multi annwali ta' finanzjament ikun ġie ffirmat miż-żewġ partijiet.

3. Il-Kummissjoni għandha tneħhi xi parti mill-impenn skond ir-regola fissata fit-tieni sub-paragrafu ta' l-Artikolu 31(2) tar-Regolament (KE) Nru 1260/1999 u tiehu kont tal-htigijiet fl-Artikolu 10.

Artikolu 8

Hlasijiet mill-Kummissjoni

1. Għandha tkun biss soġġetta għal ko-finanzjament mill-Komunità dik l-assistenza Sapard mogħtija skond id-disposizzjonijiet tal-Programm approvat mill-Kummissjoni, tal-ftehim ta' finanzjament multi-annwali u annwali u skond id-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fl-Artikolu 3(1).

2. Hlasijiet għandhom isiru bl-Ewro lill-kont Ewro ta' Sapard, u skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 32(1), it-tieni sub-paragrafu tal-Artikolu 32(2), l-Artikolu 32(3) bl-eċċezzjoni ta' sub-paragrafi (a), (d) u t-tieni u t-tielet mill-aħħar sub-paragrafi, u skond l-Artikolu 32(4)(a) u (b) tar-Regolament (KE) Nru 1260/1999.

3. Il-Kummissjoni tagħmel hlas inizjali, akkont, lill-kont Ewro ta' Sapard. Dan il-hlas, li jista' jsir f'faktar minn installazzjoni waħda, ma jistax jeċċedi 49 % ta' l-ewwel allokazzjoni annwali lill-pajjiż applikant ikkonċernat, imfassla fl-Anness tad-Deciżjoni tal-

Kummissjoni (KE) Nru 1999/595/KE⁽¹⁾. Il-hlas isir bil-kundizzjoni li l-akkreditazzjoni ta' l-aġenzija Sapard tkun għet soġġetta għad-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 3(1), u wara l-konklużjoni tal-ftehim ta' finanzjament multiannwali u l-ewwel ftehim ta' finanzjament annwali. Il-hlas jerga' jiġi mogħti lura jekk ma tkunx għet irċevuta mill-Kummissjoni l-ebda applikazzjoni tal-hlas skond l-Artikolu 10 sa 18-il xahar mid-data ta' dak il-hlas.

4. Hlasijiet li jsiru wara għandhom isiru skond ir-regoli provduti fl-Artikolu 10.

5. Spejjeż tal-konversjoni, drittijiet tal-bank u telf tal-kambju m'għandhomx ikunu suġġetti għall-ko-finanzjament mill-Komunità.

Artikolu 9

Hlasijiet mill-aġenzija Sapard

1. Hlasijiet mill-aġenzija Sapard lill-benefiċjarju għandhom:

- isiru bil-munita nazzjonali u mnizzla kif xieraq fil-kont Ewro ta' Sapard. L-ordni (nijiet) ta' hlas lill-benefiċjarju (i) għandha bhala regola ġenerali tinhareg fi żmien hamest ijiem minn dan id-dejn,
- ikunu bażati fuq id-dikjarazzjonijiet ta' infiq magħmulha mill-benefiċjarju. Dawn id-dikjarazzjonijiet għandhom jinkludu biss proġetti magħżulin u nfiq mid-data tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fl-Artikolu 3(1).

Il-kontribuzzjoni tal-Komunità għandha ssir fl-istess żmien tal-kontribuzzjoni nazzjonali. Izda, fil-każ tal-benefiċjarji fis-settur pubbliku, l-kontribuzzjoni nazzjonali tista' tiġi qabel dik tal-Komunità.

2. Il-kontribut totali pubbliku lill-miżuri individwali u lill-ghotjiet flivell ta' proġett għandhom ikunu identifikabbli bil-lest fuq il-livell ta' l-aġenzija Sapard.

3. L-aġenzija Sapard għandha żżomm rekords ta' kull hlas li għandhom jinkludu ta' l-inqas l-informazzjoni li ġejja:
— l-ammont fil-munita nazzjonali,
— l-ammont korrispondenti f'Ewro.

4. Jekk ikun sar xi hlas żejjed, bhall-ammonti li jaqbzu s-somma dovuta, u l-aġenzija Sapard tinduna b'dan, għandha tiġi rekordjata mingħajr dewmien fil-kont Ewro ta' Sapard u mnaqqsa mill-applikazzjonijiet għal hlas lill-Kummissjoni msemmija fl-Artikolu 10.

5. Il-bilanċ finali ta' l-assistenza għandu jithallas skond l-Artikolu 32(4)(a) u (b) tar-Regolament (KE) Nru 1260/1999 u wara li jkun għew adottati d-deċiżjonijiet msemmija fl-Artikoli 13 u 14.

6. L-aġenzija Sapard għandha tassigura fi żmien xieraq it-trattament tat-talbiet ta' hlas mill-benefiċjarji. F'kazijiet fejn l-intervall bejn il-wasla tad-dokumenti kompluti ta' sostenn u l-għamla ta' l-ordni tal-hlas jeċċedi tliet xhur, il-ko-finanzjament tal-Komunità jista' jiġi mnaqqas skond id-disposizzjonijiet tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 296/96⁽²⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 226, tas-27.8.1999, p. 23.

⁽²⁾ ĠU L 39, tas-17.2.1996, p. 5.

Artikolu 10

Applikazzjoni għal hlas mill-Komunità

1. Il-Kummissjoni għandha tiegħu kunsiderazzjoni biss ta' applikazzjonijiet ta' hlas magħmulin mill-aġenzija Sapard fuq il-bażi ta' perjodu ta' erba' xhur, preżentati skond il-formola stabbilita mill-Kummissjoni u mressqa mill-uffiċjal nazzjonali li jawtorizza lill-Kummissjoni fi żmien l-aħħar xahar tal-perjodu ta' erba' xhur. Izda applikazzjonijiet supplimentari jistgħu biss jiġu sottomessi jekk ikunu ġustifikati fuq bażi tar-riskju tal-bilanċ nett fil-kont Ewro ta' Sapard li jkun ġie eżawrit qabel l-applikazzjoni tal-kwart tas-sena li jmiss tkun għet ipproċessata.

2. L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu mill-anqas l-informazzjoni li ġejja:

- l-ammont ta' infiq imħallas mill-aġenzija Sapard lill-benefiċjarji fil-perjodu tal-kwart tas-sena preċedenti kemm bil-munita nazzjonali kif ukoll bl-Ewro bil-qies u l-kontribuzzjoni nazzjonali u tal-Komunità,
- il-bilanċ ta' fondi tal-Komunità fil-kont Ewro ta' Sapard wara d-dejn l-aktar recenti,
- dettalji ta' djun li għandhom jingabru.

3. Il-Kummissjoni tivverifika l-applikazzjonijiet ta' hlas billi tiegħu kont tal-kundizzjonijiet imfassla fl-Artikolu 32(3)(b), (ċ), (e) u (f) tar-Regolament (KE) Nru 1260/1999.

4. Infuq iddikjarat fl-applikazzjonijiet tal-hlas għandhom jingħataw lura mill-Kummissjoni, bi prinċipju, fi żmien xahrejn minn meta tkun riċevuta applikazzjoni aċċettabbli ta' hlas, soġġetta għall-verifika msemmija fil-paragrafu (3).

Artikolu 11

Rati ta' kambju u imghax

1. Ir-rata tal-kambju bejn l-Ewro u l-munita nazzjonali tkun ir-rata tal-kambju pubblikata mill-Bank Ċentrali tal-Ewropa:

- għal hlasijiet mill-aġenzija Sapard, fil-Kummissjoni fil-ġurnata ta' xogħol ta' qabel ta' l-aħħar fix-xahar ta' qabel dak li matulu l-infuq kien irrekordjat fil-kontijiet ta' l-aġenzija Sapard. Id-data meta l-ordni tal-hlas johroġ lill-benefiċjarju għandha tkun id-data li tidher fil-kontijiet,
- fil-Kummissjoni għal hlasijiet żejda mill-aġenzija Sapard, fil-ġurnata ta' xogħol ta' qabel tal-aħħar fix-xahar ta' qabel dak li matulu jkun ġie innutat il-hlas żejjed,
- għall-ammonti fissati mir-rilaxx tal-kontijiet u d-deċizzjonijiet ta' rilaxx konformi, fil-Kummissjoni fil-ġurnata ta' xogħol ta' qabel ta' l-aħħar fix-xahar ta' qabel dak li matulu tkun ittieh-det id-deċizzjoni.

2. Fejn il-limiti ta' żmien fl-Artikolu 13(5) u 14 (4) ma jiġux rispettati, ammont li għadu mhux imħallas għandu jiġġenera imghax ta' rata ugwali għar-rata Euribor għal tliet xhur depożiti pubbli-kati mill-Bank Ċentrali Ewropew b'żieda ta' 1,5 % punti. Dik ir-rata tkun il-medja meħudha tax-xahar, ta' dak ix-xahar li fih id-deċizzjoni msemmija f'dawn l-artikoli tkun għet notifikata.

3. L-imghax li jingabar fil-kont Ewro Sapard jintuża biss għall-programm. Dan l-imghax ma jkunx soġġett għat-tnaqqis dovut għal drittijiet minbarra dawk ta' natura fiskali.

Artikolu 12

Miżuri ta' inizzjattiva tal-Kummissjoni

F'każijiet fejn il-Kummissjoni ma tallokax l-allokkazzjoni annwali kollha provduta fl-Artikolu 7(4) tar-Regolament (KE) Nru 1268/1999 tal-pajjiż applikant, l-użu tal-ammont mhux allokat jiġi deċiż mill-Kummissjoni fuq bażi ta' deċiżjonijiet *ad hoc*.

Artikolu 13

Deċiżjoni għal tnehhija ta' kontijiet

1. Mingħajr preġudizzju għad-deċiżjonijiet msemmija fl-Artikolu 14, għal kull sena finanzjarja dikjarazzjoni annwali preżentata skond formola stabbilita mill-Kummissjoni flimkien ma' ċertifikat u rapport ta' verifika kif meħtieġ mill-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1258/1999, l-Artikolu 4 u l-Artikolu 5(1)(a), (ċ) u (e), u l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 1663/95 għandha tiġi magħmulha mill-pajjiż applikant u mgħarrfa lill-Kummissjoni mill-uffiċjal nazzjonali li jawtorizza.

2. Il-Kummissjoni tirċievi d-dokumenti msemmija fil-paragrafu 1 sat-30 ta' April tas-sena ta' wara s-sena finanzjarja konċernata.

Id-disposizzjonijiet iffissati fl-ewwel u t-tieni sentenzi mill-aħħar tal-Artikolu 7(1), l-Artikolu 7(2)(ċ), u l-Artikolu 7(3) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 296/96 huma applikabbli. Għas-sena finanzjarja "n", jiġu kunsidrati it-transazzjonijiet kollha rekordjati fil-kontijiet tal-aġenzija Sapard fis-sena finanzjarja "n".

3. Il-Kummissjoni għandha, qabel it-30 ta' Settembru tas-sena ta' wara s-sena finanzjarja konċernata, tneħhi l-kont ta' l-aġenzija Sapard skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1258/1999 u l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1663/95 minn hawnhekk iżjed 'il quddiem magħruf bħala "d-deċiżjoni tar-rilaxx tal-kontijiet". Id-deċiżjoni ta' rilaxx ta' kontijiet għandha tkopri wkoll ir-rilaxx tal-kontijiet Ewro ta' Sapard. Għandha tirrilaxxa wkoll l-ammonti li għandhom jiġu kreditati lill-kont Ewro Sapard skond l-Artikolu 9(4) u l-Artikolu 11(3).

4. Il-Kummissjoni tikkomunika mal-pajjiż applikant ikkonċernat ir-riżultati tal-verifiki tagħha ta' l-informazzjoni provduta, qabel il-31 ta' Lulju wara l-aħħar tas-sena finanzjarja. Jekk, għal raġunijiet attribwibbli għall-pajjiż applikant ikkonċernat, il-Kummissjoni ma tkunx tista' tirrilaxxa l-kontijiet ta' xi pajjiż applikant qabel it-30 ta' Settembru, l-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-pajjiż applikant b'aktar tiftix li tkun qiegħda tipproponi li tagħmel.

5. L-ammont iffissat mid-deċiżjoni tar-rilaxx tal-kontijiet għandu normalment jiġi miżjud jew imnaqqas minn wiehed mill-hlasijiet ta' wara mill-Kummissjoni lill-pajjiż applikant. Izda f'każijiet fejn l-ammont li għandu jiġi mnaqqas, iffissat minn din id-deċiżjoni, jkun aktar mil-livell tal-hlasijiet li possibbilment jistgħu jsiru wara, l-ammont mhux kopert bil-bilanċ għandu jiġi kreditat lill-Kummissjoni f'Ewro fi żmien xahrejn minn-notifikazzjoni tad-deċiżjoni. Izda l-Kummissjoni tista', każ b'każ, tiddeċiedi li xi ammont li għandu jiġi kreditat lilha jiġi bilanċjat bil-hlasijiet dovuti li għandhom isiru mill-Kummissjoni lill-pajjiż applikant taħt xi strument tal-Komunità.

Artikolu 14

Deċiżjoni ta' rilaxx konformi

1. Il-Kummissjoni tiddeċiedi fuq l-infiq li għandu jiġi eskluż mill-ko-finanzjament tal-Komunità fejn issib li l-infiq ma kienx sar skond ir-regoli msemmija fl-Artikolu 8(1) hawnhekk izjed 'il qudjem imsemmija bhala "d-deċiżjoni ta' rilaxx konformi."

2. Il-proċeduri ta' rilaxx konformi jiġu esegwiti skond il-mekkaniżmi u l-proċeduri fis-seħh għall-applikazzjoni tal-Artikolu 7(4) tar-Regolament (KE) Nru 1258/1999 u l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1663/95.

3. Korrezzjoni finanzjarja tista' tinkludi applikazzjoni ta' korrezzjonijiet ta' rati fissi f'kazijiet fejn il-kontrolli ma gewx stabiliti sew jew kienu esegwiti mill-aġenzija Sapard inkella f'kaz ta' rifjut ta' kumpens tal-korrezzjoni finanzjarja previżta bl-infiq għal proġetti oħra.

4. L-ammont li għandu jiġi rikoverat skond id-deċiżjoni ta' rilaxx konformi taht paragrafu 1, jiġi komunikat lill-uffiċjal nazzjonali li jawtorizza li jassigura li l-ammont jiġi kreditat lill-Kummissjoni f'Ewro fi żmien xahrejn min-notifikazzjoni tad-deċiżjoni. L-ammont fid-deċiżjoni ma terġax tinghata lill-programm Sapard.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fil-Pajjiżi Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fis-7 ta' Ġunju 2000.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membru tal-Kummissjoni

Il-Kummissjoni tista' iżda, każ b'każ, tiddeċiedi li xi ammont li għandu jiġi kreditat lilha jiġi bilanċjat kontra hlasijiet dovuti mill-Kummissjoni lill-pajjiż applikant taht xi strument tal-Komunità.

Artikolu 15

Disposizzjoni ta' rekords u kontroll

1. Dokumenti jinżammu mill-aġenzija Sapard u l-fond nazzjonali għad-disposizzjoni tal-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin wara d-data ta' meta jkun sar il-hlas finali lill-benefiċjarju.

2. Meta jitwettqu kontrolli taht l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1268/1999, id-disposizzjonijiet tar-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96 ⁽¹⁾ u ta' l-Artikolu 8(1) u (2), u l-Artikolu 9(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 1258/1999, tapplika *mutatis mutandis* għall-eżekuzzjoni tal-programm Sapard.

3. Pajjiżi applikanti huma meħtieġa illi japplikaw għar-regoli li hemm fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1681/94 ⁽²⁾ li jikkonċernaw l-irregolaritajiet u l-organizzazzjoni ta' sistema ta' infomazzjoni f'dan il-qasam.

⁽¹⁾ ĠU L 292, tal-15.11.1996, p. 2.

⁽²⁾ ĠU L 178, tat-12.7.1994, p. 43.

ANNEX

FUNZJONIJET U KRITERJI GHALL-AKKREDITAZZJONI BHALA AĠENZJA SAPARD

1. FUNZJONIJET

L-aġenzja Sapard tesegwixxi il-funzjonijiet prinċipali li ġejjin b' rispett ta' l-infiq ta' Sapard:

- 1.1. awtorizzazzjoni ta' impenji u hlasijiet: l-għan ta' din il-funzjoni huwa li jiġi stabbilit l-ammont li għandu jithallas lil min qiegħed jagħmel it-talba jew lil min jissupplixxi skond ir-regoli tal-ftehim finanzjarju, b' mod partikolari dawk li jikkonċernaw l-eligibbiltà ta' applikazzjonijiet għall-approvazzjoni u talbiet għal hlas, konformità ma' impenji li jikkonċernaw approvazzjonijiet ta' proġetti, proċeduri ta' offerti u kuntratti, u verifika ta' xogħol magħmul jew servizzi provduti;
- 1.2. esekuzzjoni ta' hlasijiet: l-għan ta' din il-funzjoni hu li jinħarġu struzzjonijiet lill-bankiera ta' l-aġenzja, jew, f'każijiet xierqa, lill-uffiċċju tal-gvern tal-hlasijiet, sabiex jithallas l-ammont awtorizzat lil min qiegħed jagħmel it-talba jew lil min jissupplixxi (jew xi hadd imqabblad minnu);
- 1.3. kontijiet għal impenji u hlasijiet: l-għan ta' din il-funzjoni huwa li jiġi rekordjat l-impenn u l-hlas fil-kotba separati tal-kontijiet ta' l-infiq ta' l-aġenzja Sapard, li normalment huma fil-forma ta' sistema ta' ipproċessar ta' *data* elettronika, u l-preparazzjoni ta' rijassunt peridiku ta' l-infiq inklużi d-dikjarazzjonijiet peridici u annwali lill-Kummissjoni. Il-kotba tal-kontijiet għandhom jirrekordjaw ukoll id-dettalji tad-djun li għandhom jinġabru;
- 1.4. kontroll: l-għan ta' din il-funzjoni huwa li jivverifika l-fatti li fuqhom ikunu bażati l-applikazzjonijiet u t-talbiet sabiex tiġi riveduta l-konformità tagħhom mar-regoli tal-ftehim finanzjarju u t-termini u l-kundizzjonijiet ta' l-impenn. Dan il-kontroll, fejn xieraq, jinkludi l-kontroll tal-ghażla ta' qabel il-proġett, rimizurament, kontroll tal-kwantità u kwalità tal-merkanzija u servizzi mogħtija, analiżi jew kontroll tal-kampjun, kontroll ta' qabel il-hlas u xi disposizzjonijiet speċjali msemmija fir-regoli tal-ftehim finanzjarju rigward l-eligibbiltà ta' l-infiq eċċ. Sabiex tiġi stabbilita l-eligibbiltà, dawn il-kontrolli jehjeu, fejn xieraq, eżami ta' natura teknika, li jistgħu jinvolvu stimi u kontroll ekonomiku finanzjarju ta' natura agrikola, teknika jew xjentifika speċifika;
- 1.5. rappurtagġ: l-għan ta' din il-funzjoni huwa li jassigura illi l-progress tal-proġetti u miżuri individwali jiġi rappurtat b' mod li jassigura implimentazzjoni effettiva u effiċjenti tal-miżura.

2. KRITERJI

- 2.1. L-istruttura amministrattiva ta' l-aġenzja Sapard għandha tipprovi għas-separazzjoni tat-tliet funzjonijiet ta' awtorizzazzjoni, esekuzzjoni u kontijiet, b'kull waħda minnhom tkun ir-responsabbiltà ta' *sub-unit* amministrattiv separat. Ir-responsabbiltajiet tagħhom huma definiti fit-tabella ta'organizzazzjoni.
- 2.2. L-aġenzja Sapard tadotta il-proċeduri li ġejjin jew dawk li joffru garanziji ekwivalenti:
 - 2.2.1. l-aġenzja Sapard tqiegħed proċeduri dettaljati miktuba sabiex l-applikazzjonijiet għall-approvazzjoni ta' proġetti, talbiet, fatturi u dokumenti ta' sostenn u rapporti ta' kontroll jiġu riċevuti, rekordjati u proċessati, waqt li jinkludu deskrizzjoni tad-dokumenti kollha li għandhom jiġu wżati.

Dawn il-proċeduri għandhom jiżguraw illi talbiet għal hlasijiet jew proġetti magħzulin li jikkonformaw mal-kriterji biss għandhom jiġu proċessati;
 - 2.2.2. id-dmirijiet għandhom jinqasmod b'tali mod illi l-ebda uffiċjal fl-ebda hin ma jkun obligat, fi kwalunkwe proġett, għal aktar minn waħda mir-responsabbiltajiet li japprova l-proġetti, jawtorizza l-hlasijiet, iħallas jew jagħmel kontijiet ta' somom, u li l-ebda uffiċjal ma jagħmel xi wiehed minn dawn ix-xogħolijiet jekk mhux taht is-supervizjoni ta' xi uffiċjal iehor. Ir-responsabbiltajiet ta' kull uffiċjal għandhom ikunu definiti bil-miktub, inkluż it-tqegħid tal-limiti finanzjarji fl-awtorità tiegħu. It-tahriġ tal-persunal għandu jkun xieraq, u għandu jkun hemm politika ta' tibdil tal-persunal f'posizzjonijiet sensitivi, jew inkella għal supervizjoni akbar;
 - 2.2.3. kull uffiċjal responsabbli għall-awtorizzazzjoni jkollu għad-disposizzjoni tiegħu lista ta' kontroll dettaljata tal-verifiki li hemm b'żonn jittiehdu u tinkludi fid-dokumenti ta' appoġġ tat-talba, l-attestazzjoni tiegħu li dan il-kontroll ikun sar. Din l-attestazzjoni tista ssir b' mezzi elettronici soġġetta għal kundizzjonijiet imsemmija f' sub-paragrafu 2.2.6.

Għandu jkun hemm xhieda tar-revizjoni tax-xogħol minn uffiċjal b'kariga għolja. Għandu jkun hemm xhieda bil-miktub ta' l-analiżi, l-istima u l-approvazzjoni tal-proġetti. L-analiżi tal-proġett għandha tiġi gwidata mill-prinċipji ta' amministrazzjoni tajba u effiċjenti;

- 2.2.4. kwalunkwe applikazzjoni/talba tiġi awtorizzata biss wara li jkun saru biżżejjed kontrolli sabiex jiġi verifikat li tkun skond ir-regoli tal-ftehim ta' finanzjament u l-kontenut tal-programm Sapard. Dawn il-kontrolli jinkludu dawk mehtieġa mir-regoli li jirregolaw il-miżura speċifika li taħtha tintalab l-ghajnuna, u dawk mehtieġa sabiex jipprevjenu u jinstab frodi u irregolaritajiet b' mod partikolari r-riskji preżentati.

Bhala parti mill-funzjoni ta' awtorizzazzjoni, l-applikazzjonijiet huma soġġetti għall-kontrolli li jistabbilixxu jekk humiex skond it-termini u l-kundizzjonijiet, l-eligibilità, it-tlestija tad-dokumenti, l-korrettezza tad-dokumenti ta' sostenn, id-data ta' l-irċevuta, eċċ.

Il-kontrolli kollha li jsiru għandhom jiġu speċifikati f'lista ta' kontrolli u xhieda tar-rendiment tagħhom għandha tinghata għal kull applikazzjoni/talba, jew għal kull sett ta' applikazzjonijiet/talbiet.

Fir-rigward tas-servizzi/merkanzija mwassla l-kontroll għandu jikkonsisti:

- f'kontroll dokumentarju: li jiżgura li d-data fuq il-kwantità, kwalità u prezz tal-merkanzija u servizzi fuq il-fattura jaqblu ma' dawk ordnati,
- f'kontroll fiżiku: li jiżgura li l-kwantità u kwalità tal-merkanzija u servizzi jixbhu dawk imsemmija fil-fattura/formola tat-talba.

Dan il-kontroll jista' jsir ukoll fuq bażi kontinwa matul it-twassil tas-servizzi, i.e. meta jsiru l-hlasijiet tal-bidu jew tan-nofs;

- 2.2.5. proċeduri għandhom jiżguraw li l-hlas isir biss lil min għamel it-talba, lill-kont tal-bank tagħhom jew lil xi hadd imqabba minnhom. Il-hlas isir mill-bank ta' l-aġenzija, jew, kif xieraq, minn uffiċċju tal-gvern tal-hlasijiet, jew b'ċekk impustat, fi żmien hamest jjiem xogħol mid-data illi jitqiegħdu fil-kont tal-bank Sapard. Jiġu adottati proċeduri sabiex jiżguraw li l-hlasijiet kollha għal liema trasferimenti ma ġewx esegwiti, jew ċekkijiet m'humiex imsarrfa, huma kreditati lill-kont Ewro ta' Sapard. Ma jsir l-ebda hlas fi flus kontanti. L-approvazzjoni ta' l-uffiċjal li jawtorizza u/jew is-supervisor tiegħu tista' ssir b'mezz elettroniku, basta illi jkun assigurat il-livell xieraq ta' sigurtà fuq dawn il-mezzi, u l-identità tal-firmatarju tiddaħhal fir-rekords elettronici;

- 2.2.6. fejn l-applikazzjonijiet, it-talbiet jew il-fatturi huma proċessati bl-użu tas-sistema tal-kompjuter, aċċess lis-sistema tal-kompjuter tkun mħarsa u kontrollata b'tali mod illi:

- kull informazzjoni hi mdahhla, modifikata, jew validata, minbarra minn uffiċjali awtorizzati li jkollhom *passwords* individwali,
- l-ebda *data* ma tista' tiġi mdahhla, modifikata, jew validata, minbarra minn uffiċjali awtorizzati li jkollhom *passwords* individwali,
- l-identità ta' kull uffiċjal li jdaħhal, jew jimmodifika, *data* jew programmi tiġi rekordjata f'ġurnal ta' operazzjoni. Il-*passwords* jiġu mibdula regolarment sabiex jiġi evitat użu hażin. Sistemi tal-kompjuter jiġu mħarsa minn aċċess mhux awtorizzat minn kontrolli fiżiċi, u d-*data* tiġi miżmuma f'kopji miżmuma f'post separat u protett. Id-dhul ta' *data* jiġi ċekkjat minn kontrolli loġiċi immirati sabiex tinstab *data* inkonsistenti jew straordinarja;

- 2.2.7. il-proċeduri għandhom jiżguraw li tibdil fir-rati ta'ghajnuna jew termini u kundizzjonijiet għall-ghoti ta'ghajnuna huma rekordjati u l-istruzzjonijiet, *databases* u listi ta' kontrolli jiġu *updated* fi żmien xieraq.

- 2.3. parti minn jew l-awtorizzazzjoni kollha u l-funzjoni ta' kontroll tista' tiġi delegata lil korpi oħra basta illi jiġu sodisfatti l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- 2.3.1. ir-responsabbiltajiet u l-obbligi ta' dawn il-korpi l-oħra, li jidhru li jikkoncernaw il-kontroll u l-verifika tal-konformità mar-regoli tal-ftehim ta' finanzjament, jkun definiti biċ-ċar;

- 2.3.2. il-korpi jiddisponu minn sistemi effettivi sabiex jiżguraw li jissodisfaw ir-responsabbiltajiet tagħhom b'manjera sodisfaċenti;

- 2.3.3. il-korpi jikkonfermaw esplicitament lill-aġenzija li jissodisfaw ir-responsabbiltajiet tagħhom u jiddeskrivu l-mezzi użati;

- 2.3.4. l-aġenzija Sapard tiġi infurmata regolarment u fil-hin bir-riżultati ta' kontrolli effettwati, sabiex tkun tista' tara jekk dawn il-kontrolli humiex biżżejjed qabel it-talba tiġi awtorizzata, konkluza jew ma tiġix imħallsa fattura. Ix-xogħol magħmul għandu jiġi deskritt fid-detall frapport li jakkumpanja kull applikazzjoni u talba, sett ta'applikazzjonijiet u talbiet jew, fejn xieraq, frapport li jkopri sena waħda. Ir-rapport jiġi akkumpanjat minn xiehda ta' l-eligibilità ta' l-applikazzjonijiet approvati u talbiet u tan-natura, skop u limiti tax-xogħol magħmul. Kontrolli fiżiċi u/jew amministrattivi magħmulha għandhom jiġu identifikati, bil-metodu deskritt, bir-riżultati ta' l-ispezzjonijiet kollha u l-miżuri meħuda b' rispett tad-diskrepanzi u l-irregolaritajiet irrappurtati fuqhom. Id-dokumenti sostenituri sottomessi lill-aġenzija għandhom ikunu biżżejjed sabiex jipprovdu l-assigurazzjoni illi l-kontrolli mehtieġa dwar l-eligibilità tat-talbiet jew tal-fatturi awtorizzati għall-hlas ikunu saru;

- 2.3.5. l-aġenzija Sapard għandha tkun sodisfatta qabel l-approvazzjoni tal-proġett u qabel il-hlas ta' l-infiq, li l-korpi l-oħra jkunu mxew fuq il-proċeduri skond il-kriterji mfassla f'dan l-Anness;
- 2.3.6. il-kriterji ta'stima ta'l-applikazzjonijiet u l-ordni ta' prijorità tagħhom jiġu definiti biċ-ċar u dokumentati;
- 2.3.7. fejn id-dokumenti jirrelataw ma' talbiet awtorizzati, u infiq impenjat u kontrolli magħmulha huma miżmuma minn korpi oħra, dawn iż-żewġ korpi u l-aġenzija twaqqaf proċeduri sabiex tiżgura illi l-post ta' dokumenti kollha bħal dawn li huma rilevanti għal pagamenti speċifiċi magħmulha mill-aġenzija huma rekordjati, u li dawn id-dokumenti jistgħu jkunu aċċessibbli għal spezzjonijiet fl-uffiċċji ta' l-aġenzija fuq it-talba tal-persuni u korpi li s-soltu jkollhom id-dritt li jispizzjonaw dokumenti bħal dawn, li jinkludu:
- il-persunal ta' l-aġenzija li jaraw it-talba,
 - is-servizz ta' verifika interna ta' l-aġenzija,
 - il-korp ta' ċertifika li jara d-dikjarazzjoni annwali ta' l-aġenzija,
 - uffiċjali bil-prokura ta' l-Unjoni Ewropea;
- 2.3.8. kull ftehim bil-miktub irid jiġi konkluz bejn l-aġenzija Sapard u l-korpi li lilhom ġew delegati l-funzjonijiet ta' l-aġenzija Sapard. Dawn il-ftehim għandhom jidentifikaw biċ-ċar il-funzjonijiet li għandhom isiru mill-korp delegat u t-tip ta' dokumenti u rapporti ta' sostenn mibgħuta lill-aġenzija Sapard fiż-żmien speċifikat. Is-sistema kollha tinkludi l-funzjonijiet delegati magħmulha minn korpi oħra li għandhom jiġu mfassla f'tabella ta'organizzazzjoni.
- Il-ftehim għandu jipprovi għal aċċess mill-uffiċjali tal-Kummissjoni u tal-Qorti ta' l-Awdituri għal informazzjoni miżmuma minn dawn il-korpi delegati u għall-investigazzjoni minn uffiċjali bħal dawn ta'applikazzjonijiet inkluż il-kontrolli ta' proġetti u dawk li jirċievu l-ghajnuna.
- 2.4. Proċeduri ta' kontijiet għandhom jiżguraw li d-dikjarazzjonijiet ta' infiq lill-Kummissjoni huma kompluti, eżatti (titolu korrett ta' proġett jew kont) u fil-hin, u li xi żbalji jew nuqqasijiet jitnehew u jiġu koreġuti, b' mod partikolari minn kontrolli u rikonċiljazzjoni li ssir f'intervalli ta' mhux aktar minn tliet xhur.
- Il-proċedura ta' kontijiet ta' l-aġenzija Sapard għandha tiżgura li s-sistema ta' kontijiet tista' tipproduċi, f'Ewro u fil-munita nazzjonali, għal kull uffiċċju reġjonali, għal kull proġetti, kuntratt jew miżura/sub-miżura, l-ammont totali, l-infiq marbut bih, partijiet minn pagamenti u pagamenti ta' bilanċi. Jiġu fissati termini perentorji għal kancellar ta' impennji fejn ix-xogħol ma tkomplexx fiż-żmien stipulat. Dan l-ikkancellar jiġi rekordjat kif xieraq fis-sistema ta' kontijiet.
- 2.5. L-aġenzija Sapard għandha tidisponi minn servizz intern ta' verifika. Il-ghan ta' dan is-servizz jew il-proċedura ekwivalenti għandhom jiżguraw illi s-sistema ta' l-aġenzija ta' kontroll intern taħdem b'effiċjenza; is-servizz ta' verifika interna jkun indipendenti mid-dipartimenti l-oħra ta' l-aġenzija u tirrapporta direttament lill-amministrazzjoni għolja ta' l-aġenzija. Is-servizz ta' verifika interna jivverifika li l-proċeduri adottati mill-aġenzija huma biżżejjed sabiex jiżguraw li jiġi sodisfatt il-programm, bil-ftehim ta' finanzjament jiġi verifikat, u li l-kontijiet huma eżatti, kompluti u magħmulha fil-hin. Il-verifiki jistgħu jiġu limitati għal miżuri/sub-miżuri magħżula u għal kampjuni ta' transazzjonijiet provduti li jiżguraw pjan ta' verifika li l-partijiet kollha ta' ċerta importanza, inklużi d-dipartimenti/korpi responsabbli mill-awtorizzazzjoni u dawk id-dipartimenti li ġew delegati lilhom il-funzjonijiet, huma koperti għal perjodu ta' mhux aktar minn tliet snin. Ix-xogħol tas-servizz jiġi magħmul skond livelli ta' verifika aċċettati internazzjonalment; jiġi rekordjat f'karti ta' xogħol u jirriżulta f'rapporti u rakkomandazzjonijiet indirizzati lill-amministrazzjoni għolja ta' l-aġenzija. Il-pjanijiet u r-rapporti ta' verifika jkunu aċċessibbli għal korp ta' ċertifika u għall-uffiċjali bil-prokura ta' l-Unjoni Ewropea sabiex issir il-verifika finanzjarja u għall-iskop waħdieni sabiex tiżied l-effiċjenza tal-funzjoni ta' verifika interna.
- 2.6. Ir-regoli ta' kisba mill-korpi pubbliċi ta' servizzi, xoghlijiet u provvisti fil-pajjiżi applikanti għandhom ikunu skond ir-regoli mfassla fl-annwali tal-Kummissjoni ⁽¹⁾ intitolata "Kuntratti ta' servizzi, provvisti u xogħol konkluzi fi hdan il-qafas tal-koperazzjoni tal-Komunità għall-pajjiżi terzi" bl-eċċezzjoni tar-rekwiżit għall-approvazzjoni *ex ante* mill-Kummissjoni.
- 2.7. Servizzi, xoghlijiet, makkinarju u provvisti miksuba minn impriżi privati jridu joriginaw fil-Komunità jew fil-pajjiżi msemmija fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (KE) Nru 1268/1999. L-istess jingħad għall-provvisti u t-tagħmir li jinxtara minn kuntratt għal kuntratt ta' xogħolijiet jew servizzi jekk il-provvisti u t-tagħmir jkunu destinati li jsiru proprjetà tal-proġetti wara li jitlesta l-kuntratt.
- 2.8. Fir-rigward ta' garanziji partikolari li jkun intilef il-jedd għalihom, pagamenti mogħtija lura, eċċ., l-aġenzija twaqqaf sistema ta' rikonċiljazzjoni ta' l-ammonti kollha dovuti lill-kont Ewro ta Sapard u għaž-żamma ta' rekords fil-ktieb tad-debituri għad-djun kollha bħal dawn qabel li jiġu riċevuti. Il-ktieb tad-debituri jiġi spezzjonat f'intervalli regolari bil-ghan illi tittiehed azzjoni sabiex jiġu miġbura djun li jkunu suppost ilhom li ngābru.

⁽¹⁾ SEC(1999) 1801 finali "Kuntratti ta servizzi, provvisti u xogħol konkluzi fi hdan il-qafas tal-koperazzjoni tal-Komunità ma' pajjiżi terzi."

- 2.9. L-aġenzija Sapard tippubblicizza l-eżistenza ta' l-appoġġ għal amministraturi/operatori kollha ta' proġetti potenzali sabiex jiksbu l-aktar għażla wiesgħa possibbli ta' amministraturi/operatori potenzali. Formoli *standard* ta' applikazzjoni bi gwida ċara għal komplettezza u kundizzjonijiet għal eliġibilità jiġu mfassla qabel ma tibda l-iskema.
- 2.10. L-iproċessar fil-hin ta' l-applikazzjonijiet minn benefiċjari.
- 2.11. L-aġenzija Sapard tinstalla sistema xierqa sabiex jiġi rappurtat progress għal kull proġetti u miżuri għal indikazzjonijiet definiti minn qabel. Fejn jinhass il-bżonn dawn l-indikazzjonijiet għandhom jiġu reveduti bl-approvazzjoni tal-kumitat ta' moniteraġġ.
- Għandha tittiehed azzjoni fejn ikun hemm dewmien sabiex jintlahqu l-iskopijiet definiti minn qabel. Jinżammu rekords korretti għal kull azzjoni mehuda.
- Għandha tintuża sistema xierqa ta' amministrazzjoni ta' informazzjoni sabiex jinharġu malajr dawk ir-rapporti xierqa fuq il-proġetti u miżuri. Dawn ir-rapporti għandhom ikunu aċċessibbli, fuq talba, għall-awtorità ta' amministrazzjoni, il-kumitat ta' moniteraġġ u l-Kummissjoni.
-